102 — 7

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME… DU CAN…

Province: Ontario — District No.: 132 Northumberland West — S. District No.: 2 — Enumeration District / District du recenseur No.: 5 — in / dans: Haldimand — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 3170 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Denis Calnan — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM…	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoned in Institutions. / Famille, comptée en institutions	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enlarge on concessions and lots or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Étendre sur concessions et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, unmarried, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify province or territory.) / (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, s'il était auparavant étranger.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Whether work is in connection with any industry, trade or business specified in Schedule V. / Mentionner si la personne est employée, dans l'affirmative, dans une industrie, un métier ou un commerce spécifié à l'annexe V.	Number of months employed in 1910. / Nombre de mois employés en 1910.	Wages earned in 1910. / Gages touchés en 1910.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Rate of wages per hour. / Taux des gages par heure.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois que l'principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Rate of earnings per week or month. / Taux des gages par semaine ou mois.	Unit—Code. / Unité—Code.	Upon life. / Sur vie.	Against accident. / Contre accidents.	Cash value. / Valeur en espèces.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English or French. / Peut parler français ou anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Leister Robert	Haldimand	m	Head	M	Sept	1874	36	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																yes	yes	C			
2		Sarah	"	f	Wife	M	Oct	1859	50	C			"	"	"																	yes	yes	C			
3		Kirk Lena	"	f	daughter	S	Nov	1886	24	England	1910		English	"	"																	yes	yes	C			
4	44	Mc Murray Bernard	"	m	Head	S	Sept	1886	24	England	1910		Irish	"	R. Catholic	Farmer																yes	yes	C			
5	44	Susan	"	f	Sister	S	May	1894	16	Canada	1910		"	"	"																	yes	yes	C			
6		Ellen	"	f	Sister	S	June	1896	14	C			"	"	"																	yes	yes	C			
7		Jean	"	f	Sister	S	April	1898	12	C			"	"	"																	yes	yes	C			
8		Elizabeth	"	f	Sister	S	Jan	1903	7	C			"	"	"																	yes	yes	C			
9	45	45 Mc Murray William	"	m	Head	M	July	1874	36	C			"	"	Presbyterian	Farmer																yes	yes	C			
10		Jane	"	f	Wife	M	Sept	1874	36	C			"	"	"																	yes	yes	C			
11		William	"	m	Son	S	July	1901	9	C			"	"	"																	yes	yes	C			
12		Edna	"	f	daughter	S	Oct	1907	3	C			"	"	"																	yes	yes	C			
13		Mary	"	f	daughter	S	Oct	1909	1	C			"	"	"																	yes	yes	C			
14		Francis	"	m	Son	S	Dec	1910	0	C			"	"	"																	yes	yes	C			
15		Robert	"	m	Son	S	Feb	1911	0	C			"	"	"																	yes	yes	C			
16		Mary Jane	"	f	Mother	S	Sept	1848	62	C			"	"	"																	yes	yes	C			
17	46	46 Craig Thomas	"	m	Head	S	May	1838	72	C			English	"	Methodist	Farmer																yes	yes	C			
18		Mary Jane	"	f	Sister	S	Jan	1850	61	C			"	"	"																	yes	yes	C			
19	47	47 Mc Nevin James	"	m	Head	S	Jan	1879	31	C			"	"	Methodist																	yes	yes	C			
20		Fraser Mary Jane	"	f	companion	S	April	1882	28	C			"	"	"																	yes	yes	C			
21	48	48 Calnan Thomas	"	m	Head	M	June	1864	46	C			Irish	"	R. Catholic	Farmer																yes	yes	C			
22		Agnes	"	f	Wife	M	Dec	1874	36	C			"	"	"																	yes	yes	C			
23		Edward	"	m	Son	S	Feb	1901	9	C			"	"	"																	yes	yes	C			
24		Annie	"	f	daughter	S	Mar	1902	8	C			"	"	"																	yes	yes	C			
25		Thomas	"	m	Son	S	Aug	1904	7	C			"	"	"																	yes	yes	C			
26		Michael	"	m	Son	S	Feb	1909	2	C			"	"	"																	yes	yes	C			
27		Frederick	"	m	Son	S	Sept	1908	4	C			"	"	"																	Obs	Obs	C			
28		Patrick	"	m	Son	S	April	1907	5	C			"	"	"																	yes	yes	C			
29		Agnes	"	f	daughter	S	April	1910	1	C			"	"	"																	Obs	Obs	C			
30		Rosey	"	f	Mother	W	April	1848	55	Ireland	1847		"	"	"																	yes	yes	C			
31	49	49 Jane Kathleen	"	f	Teacher	S	Dec	1891	19	C			"	"	"	Teacher																yes	yes	C			
32	49	49 Robson James	"	m	Head	M	June	1877	33	C			Scotch	"	Presbyterian	Farmer																yes	yes	C			
33		Margaret	"	f	Wife	M	April	1879	32	C			"	"	"																	yes	yes	C			
34		Clara M.	"	f	daughter	S	Feb	1907	4	C			"	"	"																	yes	yes	C			
35		James A.	"	m	Son	S	Oct	1909	1	C			"	"	"																	yes	yes	C			
36		Albert	"	m	Brother	S	Oct	1884	25	C			"	"	"																	yes	yes	C			
37		Peter	"	m	Brother	S	Oct	1879	30	C			"	"	"																	yes	yes	C			
38		Elizabeth	"	f	Mother	W	Nov	1848	63	C			"	"	"																	yes	yes	C			
39		Borrie Sarah	"	f	Domestic	S	Sept	1894	16	Scotland	1904		"	"	"																	yes	yes	C			
40	50	50 Robinson Andrew	"	m	Head	M	Jan	1868	42	C			"	"	"	Farmer																yes	yes	C			
41		James	"	f	Wife	M	May	1868	42	C			"	"	"																	yes	yes	C			
42		Robert	"	m	adopted	S	Mar	1902	9	U.S.	1905		"	"	"																	yes	yes	C			
43		Broomfield Gilbert	"	f	sister-in-law	W	July	1858	53	C			"	"	"																	yes	yes	C			
44	51	51 Sleland Seaman	"	m	Head	M	June	1883	27	C			"	"	Methodist	Farmer																yes	yes	C			
45		Louise	"	f	Wife	M	March	1884	26	C			"	"	Presbyterian																	yes	yes	C			
46		Herbert	"	m	Son	S	May	1910	1	C			"	"	"																	Obs	Obs	C			
47	52	52 Gillespie Walter	"	m	Head	M	Dec	1878	32	England	1907		English	"	Anglican	Farmer																yes	yes	C			
48		Mary	"	f	Wife	M	May	1884	26	England	1906		English	"	Anglican																	yes	yes	C			
49		Albert	"	m	Son	S	Jan	1911	0	C			Irish	"	"																	Obs	Obs	C			
50	53	53 Anderson George	"	m	Head	M	June	1870	40	C			"	"	Anglican	Farmer	Caretaker															yes	yes	C			

50